

Publication trimestrielle paraissant en février, mai, août et novembre  
Prix du numéro: 20 fr.; abonnement annuel: 60 fr.; gratuit pour les participants au test conjoncturel  
Vierteljährliche Publikation, erscheint im Februar, Mai, August und November  
Preis der Einzelnummer: Fr. 20.-; Jahresabonnement: Fr. 60.-; unentgeltlich für die Konjunkturtest-Teilnehmer

Novembre 2008

November 2008

Sommaire			Inhalt		
Indicateurs économiques	Commentaire	1 - 2	Wirtschaftsindikatoren	Kommentar	1 - 2
	Graphiques	3 - 4		Grafiken	3 - 4
Test conjoncturel	Commentaire	5 - 6	Konjunkturtest	Kommentar	5 - 6
	Graphiques	7 - 8		Grafiken	7 - 8
	Tableaux	9 - 10		Tabellen	9 - 10
	Description du test	11 - 12		Testbeschreibung	11 - 12

## Indicateurs économiques

### Ralentissement de croissance en vue

Le canton de Fribourg semble encore peu affecté par la crise financière. Jusqu'à maintenant, grâce à une structure fort diversifiée, son économie réelle a bien résisté aux turbulences. Elle ne devrait cependant pas échapper au refroidissement généralisé caractérisant aussi bien le contexte international que national.

Sur le plan conjoncturel, des signes d'essoufflement apparaissent déjà, bien plus tôt qu'envisagé. L'indicateur synthétique de la marche des affaires dans l'industrie, issu des réponses des chefs d'entreprises participant aux enquêtes conjoncturelles, a subi un très net revirement de tendance dans le courant de l'automne. Pour une part toujours plus importante des capitaines d'industrie, les affaires devraient d'ailleurs encore se dégrader au cours des six prochains mois.

La situation d'octobre sur le marché du travail ne reflète que partiellement ces difficultés. Certes, le **taux de chômage** s'est établi à 2,5% de la population active, soit au même niveau qu'il était en 2007. Actuellement, 3217 **chômeurs** sont inscrits auprès du Service public de l'emploi, tandis qu'on recense 5592 **demandeurs d'emploi** (126 de plus qu'en octobre 2007). Les réductions de l'horaire de travail sont encore limitées. Autant les **places vacantes**, en raréfaction depuis quelques mois, que les suppressions d'emplois et le chômage partiel annoncés tout récemment par certaines entreprises risquent cependant de noircir le tableau.

### Les exportations résistent encore bien

Les effets de la crise financière ne sont pas encore bien visibles sur les marchés extérieurs. Même au cours des trois derniers mois, et contrairement à ce qu'on peut déjà remarquer au niveau national, le rythme de croissance des **exportations** fribourgeoises n'a aucunement fléchi. Ainsi, sur l'ensemble des dix premiers mois de l'année, elles représentent un chiffre d'affaires de 6,5 milliards de francs, encore en hausse, de 10,4%, par rapport à 2007. Produits horlogers, à destination de la France, de la Chine et de Hongkong, ainsi que produits chimiques vers la Belgique, la

## Wirtschaftsindikatoren

### Wachstumsrückgang in Sicht

Der Kanton Freiburg scheint von der Finanzkrise noch kaum betroffen zu sein. Dank stark diversifizierter Struktur hat seine Realwirtschaft die Turbulenzen bis jetzt gut überstanden. Sie wird aber der generellen Abkühlung nicht entkommen, die im internationalen wie auch im nationalen Umfeld herrscht.

Auf konjunktureller Ebene treten bereits die ersten Erschöpfungsanzeichen auf, weit früher als erwartet. Der Sammelindex des Geschäftsgangs in der Industrie, der von den Antworten der Unternehmer abgeleitet wird, die am Konjunkturtest teilnehmen, hat im Verlauf des Herbsts eine deutliche Trendwende erlebt. Für einen ständig wachsenden Anteil der Betriebsleiter dürfte sich die Geschäftslage in den nächsten sechs Monaten noch verschlechtern.

Diese Schwierigkeiten spiegelt die Lage auf dem Arbeitsmarkt im Oktober bloss zum Teil. Zwar liegt die **Arbeitslosenquote** bei 2,5% der Erwerbsbevölkerung, also auf dem selben Stand wie 2007, und sind gegenwärtig 3217 **Arbeitslose** beim Amt für den Arbeitsmarkt eingeschrieben, während 5592 **Stellensuchende** gemeldet sind (126 mehr als im Oktober 2007) und noch wenig Kurzarbeit zu verzeichnen ist. Doch die **offenen Stellen**, die bereits seit einigen Monaten abnehmen, sowie die Entlassungen bzw. die Kurzarbeit, die gewisse Unternehmen vor Kurzem angekündigt haben, werden das Bild demnächst eintrüben.

### Die Ausfuhren halten sich noch gut

Auf den Aussenhandelsmärkten sind die Auswirkungen der Finanzkrise noch nicht deutlich erkennbar. Entgegen der Tendenz, die sich auf Landesebene abzeichnet, hat sich der Wachstumsrhythmus der Freiburger **Ausfuhren** in keiner Weise verringert. Mit 6,5 Milliarden Franken Gesamtumsatz für die ersten zehn Monate des Jahres übersteigen sie den Vorjahreswert noch um 10,4%. Für Frankreich, China und Hongkong bestimmte Uhrenerzeugnisse sowie chemische Erzeugnisse für Belgien, Tschechien und Italien zählen zu den nachfrageträchtigsten Märkten. Ausser der

Tchéquie et l'Italie constituent des marchés en forte expansion. Hormis les «textiles, habillement, chaussures» (-2,9%), aucune diminution marquée n'est à signaler parmi les autres groupes de produits écoulés à l'étranger.

Un léger coup de frein est survenu ces trois derniers mois dans les **importations** de marchandises. C'est le cas, notamment, pour le papier et les produits des arts graphiques, les métaux, les machines et appareils ainsi que les pierres et terres. Globalement, les marchandises importées se sont malgré tout accrues de 6% entre janvier et octobre, pour atteindre 3,5 milliards de francs. L'impulsion vient essentiellement de produits chimiques fournis par l'Italie ainsi que de produits agricoles en provenance d'Allemagne et de France.

#### Ventes immobilières : recrudescence confirmée

Hormis un mois de septembre à la traîne, l'activité sur le marché immobilier s'est encore intensifiée durant l'été et le début de l'automne. Les transactions de vente signalées par les registres fonciers connaissent ainsi un accroissement de l'ordre de 12% depuis le début de l'année. Ceci se vérifie aussi bien quant au nombre de **ventes** (2948 à fin octobre) que pour la valeur de ces transactions (1,3 milliard de francs).

Régionalement, l'évolution est cependant très contrastée. Si la Ville de Fribourg ainsi que les districts de la Singine, de la Gruyère et du Lac ont connu une forte progression, l'activité s'est réduite ailleurs.

#### Boom de la demande de logements

Globalement, le carnet de commandes a plutôt tendance à stagner – mais à un haut niveau – dans le secteur de la construction. Sur l'ensemble des trois premiers trimestres, le nombre de **constructions autorisées** n'a augmenté que de 0,3% par rapport à l'année passée et le chiffre d'affaires qu'elles représentent de 0,6%, pour attendre un total de 1419 millions de francs.

La branche est notamment fortement soutenue par une demande de logements qui, corollaire de l'évolution démographique, n'en finit pas de s'amplifier. Plus de 2200 **nouveaux logements** ont été autorisés à la construction entre janvier et octobre, soit un cinquième de plus qu'en 2007. Plus de la moitié d'entre eux sont prévus dans des maisons à plusieurs logements, concrétisant ainsi un pas vers la densification de l'habitat, souhaitée par les autorités cantonales.

Au vu des **constructions terminées** durant les trois premiers trimestres (+9,3% de chiffre d'affaires), ainsi que des **constructions mises en chantier** durant cette même période (+55,4%), les millésimes 2008 et 2009 ont bien des chances de figurer dans les annales.

#### Tourisme : élan quelque peu freiné

Après un début d'année tonitruant, la fréquentation des hôtels et établissements de cure marque un peu le pas. La saison estivale n'aura en tout cas pas permis de compenser intégralement les résultats, déjà mitigés, du printemps. Globalement, et pour l'ensemble des trois premiers trimestres, la croissance des **nuitées** n'est plus à deux chiffres, puisqu'elle est retombée à 6,7%, pour un total proche de 323 000 nuitées. Par rapport à 2007, les milieux concernés ont tout de même comptabilisé 20 000 nuitées supplémentaires.

Entre janvier et septembre, la demande de la **clientèle suisse** (+8,3%) a progressé plus fortement que celle des **hôtes de l'étranger** (+4,5%). D'une année à l'autre, aucun changement significatif n'est intervenu quant à la **durée moyenne de séjour**.

Gattung „Textilien, Bekleidung, Schuhe“ (-2,9%) hat kein anderer Warentyp namhafte Exporteinbussen erfahren.

Die **Einfuhr** von Gütern ist in den letzten drei Monaten leicht ins Stocken geraten. Dies gilt vor allem für Papier- und Druckerzeugnisse, Metallwaren, Maschinen und Fahrzeuge sowie Steine und Erden. Gesamthaft haben die von Januar bis Oktober importierten Waren trotzdem um 6% zugenommen und erreichen 3,5 Milliarden Franken. Am besten gedeiht der Import von chemischen Erzeugnissen aus Italien und von Landwirtschaftsprodukten aus Deutschland und Frankreich.

#### Immobilienverkäufe: Zunahme bestätigt

Abgesehen von einem etwas schwächeren September hat sich die Aktivität auf dem Immobilienmarkt im Sommer und zu Beginn des Herbsts weiter intensiviert. Seit Beginn des Jahres haben die von den Grundbuchämtern gemeldeten Verkaufstransaktionen um 12% zugenommen. Dies gilt sowohl für die Anzahl der **Verkäufe** (2948 bis Ende Oktober) als auch für deren Wert (1,3 Milliarden Franken).

Aus regionaler Sicht ist die Entwicklung jedoch sehr unterschiedlich. Während ein kräftiger Anstieg in der Stadt Freiburg, dem Sense-, Greyerz- und Seebezirk zu verzeichnen ist, hat sich die Geschäftstätigkeit andersorts verringert.

#### Die Wohnungsnachfrage boomt

Gesamthaft betrachtet ist von einem Stagnieren der Auftragsbestände im Baugewerbe zu reden – wenn auch auf hohem Niveau. Gegenüber dem Vorjahr ist die Zahl der **bewilligten Bauten** in den ersten drei Quartalen insgesamt nur um 0,3% gestiegen, der Umsatz, den sie verkörpern und der insgesamt 1419 Millionen Franken ausmacht, um 0,6%.

Ganz deutlich profitiert das Baugewerbe dabei von der starken Wohnungsnachfrage, die angesichts der Bevölkerungsentwicklung nicht abnehmen will. Über 2200 **Neuwohnungen** sind zwischen Januar und Oktober zum Bau bewilligt worden, ein Fünftel mehr als im Jahr 2007, und über die Hälfte von ihnen werden in Form von Mehrfamilienhäusern gebaut, was bereits ein Schritt in Richtung der von der Kantonsregierung geforderten Verdichtung der Siedlungsgebiete ist.

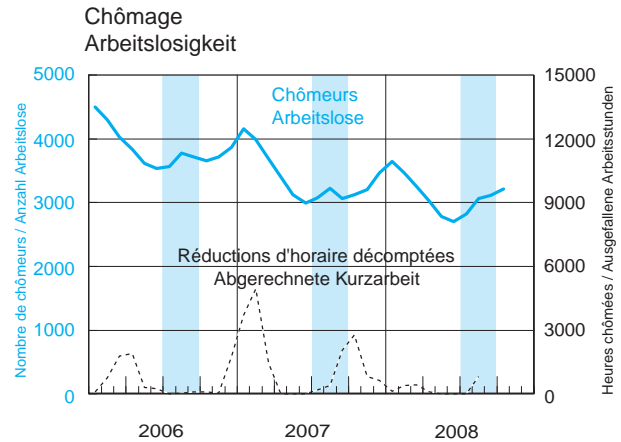
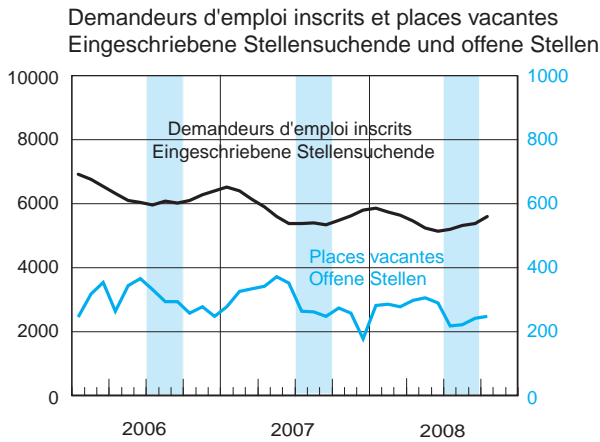
Betrachtet man die in den ersten drei Quartalen **fertiggestellten Bauten** (+9,3% Umsatz) sowie die im selben Zeitraum **begonnenen Bauten** (+55,4%), so haben die Jahre 2008 und 2009 gute Chancen, als Rekordjahre in die Bücher einzugehen.

#### Tourismus : etwas weniger dynamisch

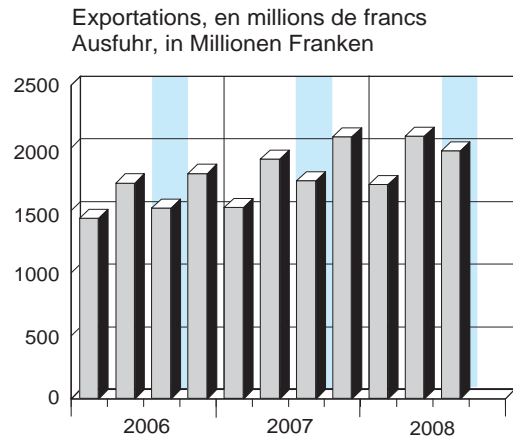
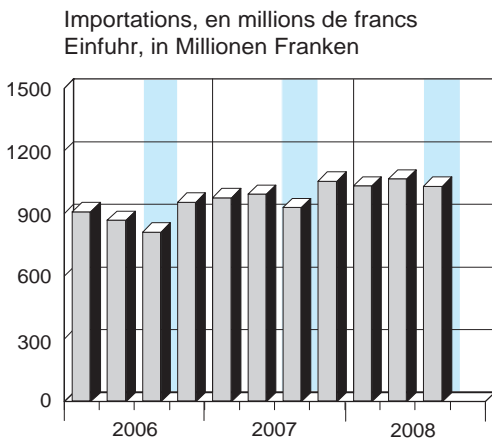
Nach einem Jahresbeginn mit Pauken und Trompeten haben die Übernachtungen in den Hotel- und Kurbetrieben etwas nachgelassen. In der Sommersaison konnten die bescheidenen Frühjahrsergebnisse nicht gänzlich ausgeglichen werden, weshalb die Zunahme der **Logiernächte** nicht mehr zweistellig ist, wenn man die ersten drei Quartale zusammenzählt, sondern nur noch 6,7% beträgt. Mit insgesamt 323 000 Logiernächten hat das Gastgewerbe immerhin 20 000 Übernachtungen mehr verbucht als im Jahr 2007.

Zwischen Januar und September ist die Nachfrage bei den **Gästen aus der Schweiz** (+8,3%) stärker gestiegen als bei den **Gästen aus dem Ausland** (+4,5%). Die **durchschnittliche Aufenthaltsdauer** hat sich seit letztem Jahr kaum verändert.

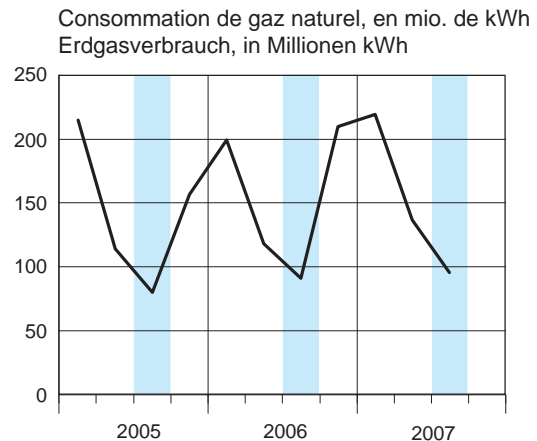
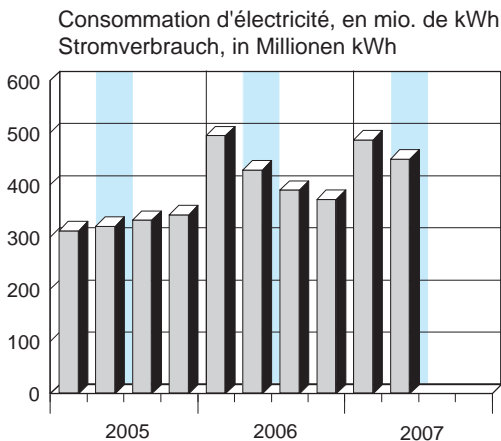
### Chômage et places vacantes / Arbeitslosigkeit und offene Stellen



### Commerce extérieur / Aussenhandel



### Energie



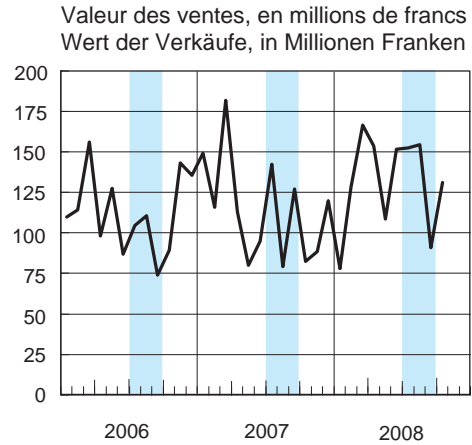
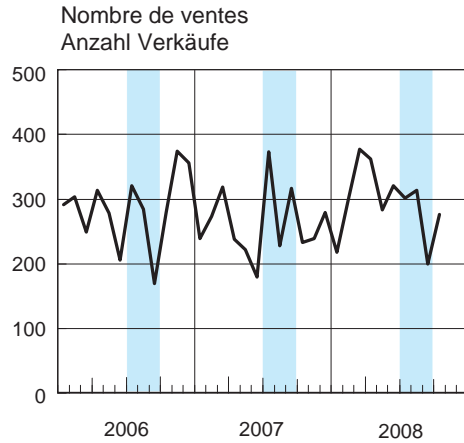
#### Sources / Quellen

Chômage et places vacantes: Office fédéral de la statistique, Service public de l'emploi du canton de Fribourg  
 Energie: Groupe E, Gruyère Energie SA, Services industriels Morat  
 Arbeitslosigkeit und offene Stellen: Bundesamt für Statistik, Amt für den Arbeitsmarkt des Kantons Freiburg  
 Energie: Groupe E, Gruyère Energie SA, Industrielle Betriebe Murten

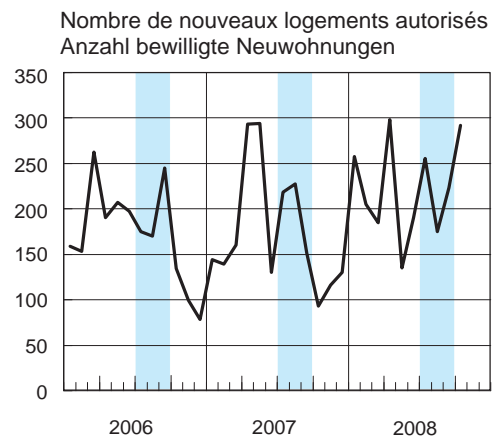
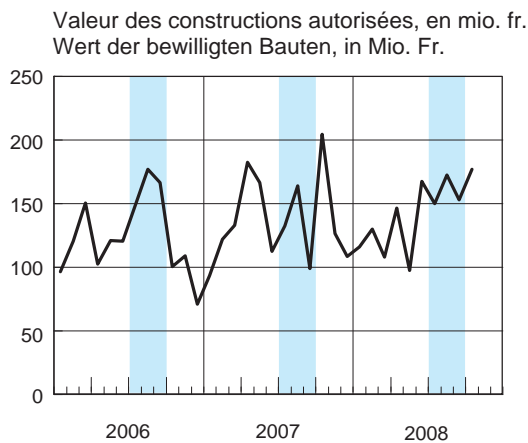
- Commerce extérieur: Administration fédérale des douanes

- Aussenhandel: Eidgenössische Zollverwaltung

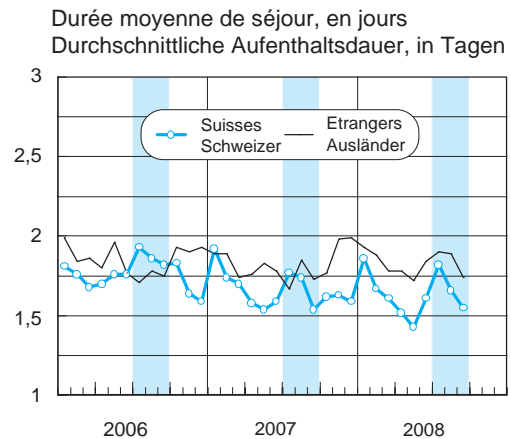
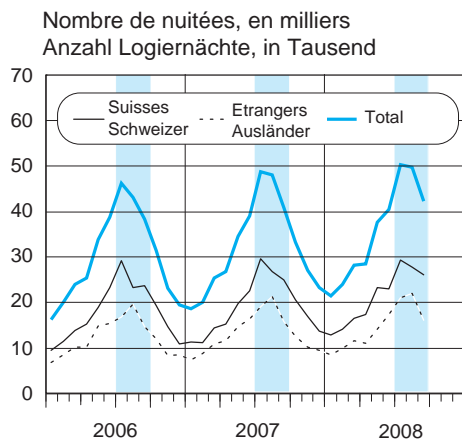
## Ventes immobilières / Immobilienverkäufe



## Construction / Bautätigkeit



## Tourisme / Fremdenverkehr



## Sources / Quellen

Ventes immobilières: Service de la statistique du canton de Fribourg  
Immobilienverkäufe: Amt für Statistik des Kantons Freiburg

Construction: Service de la statistique du canton de Fribourg  
Bautätigkeit: Amt für Statistik des Kantons Freiburg

Tourisme: Office fédéral de la statistique  
Fremdenverkehr: Bundesamt für Statistik

### Commentaire

par Monsieur Georges Oberson, Directeur de la Chambre de commerce Fribourg

#### Un avenir brumeux

Sommes-nous à la veille de la Grande Crise du XXI<sup>e</sup> siècle? Aucun expert n'est en mesure de l'affirmer ou de l'infirmer, tant l'évolution de la situation économique mondiale est aujourd'hui aussi incompréhensible qu'inattendue au travers de ses nombreux rebondissements. Ceci étant, la crise immobilière américaine, qui a débuté il y plus d'une année, étend désormais ses influences négatives sur l'ensemble de l'économie mondiale. L'Union Européenne a annoncé une période de récession et la Suisse s'en trouvera évidemment touchée. Le canton de Fribourg ne pourra pas plus éviter ce ralentissement de la croissance et certains secteurs, plus sensibles à la conjoncture, verront leur situation se dégrader. Dans cet esprit, la situation des entreprises industrielles suisses, encore épargnées aux deux premiers trimestres, se fragilise sensiblement depuis le milieu de 2008, comme en témoigne l'indicateur synthétique de la marche des affaires.

Sur le plan fribourgeois, cet incontournable indicateur montre une très sérieuse correction, se matérialisant par un fort fléchissement. Désormais, il se situe au niveau de l'indicateur suisse. Ceci étant, l'appréciation des affaires par les industriels fribourgeois a tendance à se radicaliser: s'ils sont ainsi plus nombreux à estimer que les affaires iront en s'améliorant (10%, soit +3 points), ils sont également plus nombreux dans le camp des pessimistes (18%, soit +6 points). Pour la majorité d'entre eux enfin, les perspectives ne sont pas appelées à se modifier. Signe de ces appréciations, l'appareil de production tourne à satisfaction et l'utilisation de la capacité technique connaît même une embellie sur le plan cantonal.

Les perspectives restent malgré tout mitigées, plusieurs indicateurs (carnets de commandes, situation bénéficiaire et production) pointant en effet toujours à la baisse. Ce sont là autant de signes d'inquiétude des industriels à l'endroit de l'évolution de l'économie.

#### L'industrie alimentaire en forme

L'industrie alimentaire fait toujours montre d'une stabilité exemplaire en matière de commandes. Le commerce de ce secteur connaît un moral à toute épreuve et la meilleure preuve de cette constatation tient au fait qu'aucun industriel de la branche ne craint une détérioration des affaires. Les fêtes de fin d'année jouent de surcroît un effet d'incitation aux achats et confortent les attentes des experts. Quelques soucis apparaissent toutefois dans les estimations liées aux exportations, soucis soulignés avant tout par les nouvelles relativement fraîches en provenance de l'UE.

Ceci étant, ce secteur est le seul à manifester des perspectives résolument positives.

#### Reprise dans le bois

Voilà une branche où le moral se refait peu à peu une beauté. Certes, le secteur n'est pas euphorique puisque personne ne

### Kommentar

von Herrn Georges Oberson, Direktor der Handelskammer Freiburg

#### Neblige Zukunft

Stehen wir an der Schwelle der Grossen Krise des 21. Jahrhunderts? Mit letzter Sicherheit vermag dies kein Experte zu belegen oder zu bestreiten, so unerklärlich und unvorhersehbar entwickelt sich heutzutage die Weltwirtschaft angesichts der zahlreichen Verschachtelungen. Fest steht jedoch, dass sich der negative Einfluss der amerikanischen Immobilienkrise, die vor über einem Jahr begonnen hat, inzwischen auf die gesamte Weltwirtschaft ausdehnt. Die Europäische Union hat eine Rezessionsperiode angekündigt, die sicher auch für die Schweiz Auswirkungen haben wird. Dem Kanton Freiburg wird dieser Wachstumsrückgang nicht erspart bleiben und in gewissen Branchen, die stärker von der Konjunktur abhängig sind, wird sich die Geschäftslage verschlechtern. Angesichts dieser Umstände ist die Lage in der Schweizer Industrie, die in den ersten zwei Quartalen noch verschont geblieben ist, seit Mitte 2008 deutlich heikler geworden, was auch der Sammelindikator des Geschäftsgangs belegt.

Auf Freiburger Ebene hat dieser unumgängliche Indikator eine seriöse Einbusse erlitten. Er ist stark gesunken und befindet sich nun auf dem Niveau des Landesdurchschnitts. Bei der Einschätzung der Geschäftslage durch die Freiburger Unternehmer ist eine zunehmende Polarisierung festzustellen: wird vermehrt behauptet, dass sich die Geschäftslage bessern wird (10%, d. h. +3 Prozentpunkte), so ist die Zahl der Pessimisten ebenfalls gestiegen (18%, d. h. +6 Prozentpunkte). Doch die Mehrheit von ihnen rechnet in den Aussichten mit keiner Veränderung, weshalb das Produktionsniveau zufriedenstellend ist und die Auslastung der technischen Produktionskapazitäten auf kantonaler Ebene sogar gestiegen ist.

Die Aussichten sind jedoch bewölkt, denn mehrere Indikatoren (Auftragsbestand, Ertragslage und Produktion) sind nach wie vor rückläufig, was bei den Unternehmern Besorgnis hinsichtlich der wirtschaftlichen Entwicklung hervorruft.

#### Die Nahrungsmittelindustrie ist in Form

Bezüglich der Auftragslage weist die Nahrungsmittelindustrie eine vorbildliche Stabilität auf. Nichts kann den Geschäftsgang in dieser Branche erschüttern und der stichhaltigste Beweis für diese Behauptung ist, dass kein Unternehmer in dieser Branche einen Rückgang der Geschäftslage befürchtet. Darüber hinaus werden die Einkäufe zu den Festtagen hin erwartungsgemäss zunehmen, was die Experten erfreut. Sorgen macht man sich allenfalls hinsichtlich der Exportprognosen, vor allem unter dem Eindruck der letzten Nachrichten aus der EU.

Trotzdem ist die Nahrungsmittelindustrie die einzige Branche, in der die Aussichten resolut positiv sind.

#### Aufschwung in der Holzindustrie

Schritt für Schritt gewinnt die Holzindustrie an Zuversicht. In dieser Branche herrscht zwar keine Euphorie, denn niemand

s'attend à une amélioration mais il est entré dans une phase de convalescence. En effet, si 37% des acteurs du bois s'attendaient à une détérioration des affaires lors du dernier trimestre, ils ne sont désormais plus que 16% à imaginer un tel scénario aujourd'hui. Les entrées de commandes sont positives mais elles concerneront avant tout le marché domestique, les exportations étant appelées à fléchir. Enfin, et c'est une bonne nouvelle, moins d'entreprises que lors du trimestre précédent signalent une baisse des prix de vente.

### Arts graphiques: la bouteille à l'encre

Au sein des arts graphiques, la fin de l'année est négative au niveau de la Suisse. Entre janvier et octobre, le secteur a piqué du nez. Dans le canton de Fribourg, la situation est certainement identique mais plus difficile à cerner puisque les résultats de cette branche n'ont pas pu être fournis par le KOF en septembre en raison du manque de réponse des entreprises concernées (moins de trois ont répondu).

Dans ces conditions, il devient extrêmement périlleux de vouloir tirer une analyse digne de ce nom. Ceci écrit, il convient de relever que sur le seul mois d'octobre, les difficultés se confirment, vu les carnets de commandes jugés trop peu remplis.

### Situation tendue dans la métallurgie

Le secteur de la métallurgie connaît de plus en plus de doutes. Aujourd'hui, plus d'une entreprise sur trois (37%) estime que les affaires se détérioreront dans le courant des prochains mois. Dans ce secteur, la récession économique, mondiale en général et européenne en particulier, pèse de tout son poids sur les entrées de commandes. La demande s'est réduite comme peau de chagrin avec un grand nombre de pays de l'UE et les exportations risquent de fléchir. De surcroît, les nouvelles de licenciements d'importance, notamment en France et en Allemagne dans ce secteur, font naître une très forte appréhension dans notre canton.

Le pessimisme semble s'installer durablement dans ce secteur et la conjoncture prévue devient moins porteuse qu'au cours des trimestres passés.

### Machines et véhicules: aïe !

Mais que se passe-t-il dans ce secteur ? Si la majorité absolue de ses acteurs imaginaient des perspectives stables lors du dernier test, ils ne sont plus que 43% aujourd'hui. La majorité des industriels de cette branche (57%) estiment que les perspectives vont désormais aller en se détériorant. Les entrées de commandes demeurent ainsi solidement installées dans le rouge et les indicateurs liés à la production deviennent beaucoup plus négatifs. Les véhicules sont en effet très sensibles à l'environnement conjoncturel et l'actualité montre de sérieux problèmes de surproduction dans ce secteur.

Dans ce contexte, il n'est dès lors guère surprenant de constater que les perspectives pour les trois prochains mois n'incitent pas à la bonne humeur. L'insuffisance, constatée et confirmée, de la demande devient un obstacle toujours plus difficile à surmonter pour la production. On retrouve également cette situation avec un taux d'utilisation de l'outil de production en fléchissement.

glabre an Wachstum, aber er befindet sich trotz allem auf dem Weg der Erholung. Rechneten im letzten Quartal noch 37% der Unternehmer mit einer Verschlechterung der Geschäftslage, so sind es gegenwärtig nur noch 16%. Der Bestellungseingang hat zugenommen, doch dies betrifft hauptsächlich den Binnenmarkt, denn die Ausfuhren dürften abnehmen. Eine gute Nachricht zum Schluss: die Verkaufspreise sind in weniger Betrieben gesunken als im vergangenen Quartal.

### Das grafische Gewerbe sitzt in der Tinte

Auf Schweizer Ebene ist das Jahresende im grafischen Gewerbe negativ. Von Januar bis Oktober hat sich der Geschäftsgang in dieser Branche verschlechtert. Im Kanton Freiburg ist die Lage sicher ähnlich, aber es lässt sich nichts Genaueres sagen, denn mangels Antworten der Testteilnehmer (weniger als drei haben geantwortet) konnte die KOF für September keine Angaben machen.

Unter diesen Umständen ist eine stichhaltige Analyse kaum möglich, aber trotz allem ist zu bemerken, dass im Oktober die Probleme offensichtlich sind, denn die Auftragsreserven werden als zu gering bezeichnet.

### Gespannte Lage in der Metallindustrie

In der Metallindustrie steigt die Besorgnis. In über einem Drittel (37%) der Betriebe befürchtet man, dass sich der Geschäftsgang in den kommenden Monaten verschlechtern wird. In dieser Branche wirkt sich die Rezession, jene der Weltwirtschaft allgemein, vor allem aber jene in Europa, verheerend auf den Bestellungseingang aus. In zahlreichen EU-Ländern schmilzt die Nachfrage wie Schnee an der Sonne, die Exporte werden zurückgehen. Nachrichten von Massenentlassungen in der Metallindustrie, insbesondere in Frankreich und Deutschland, sind Grund für starke Beunruhigung in unserem Kanton.

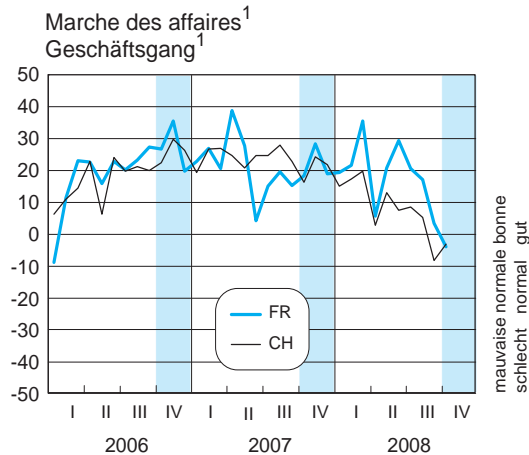
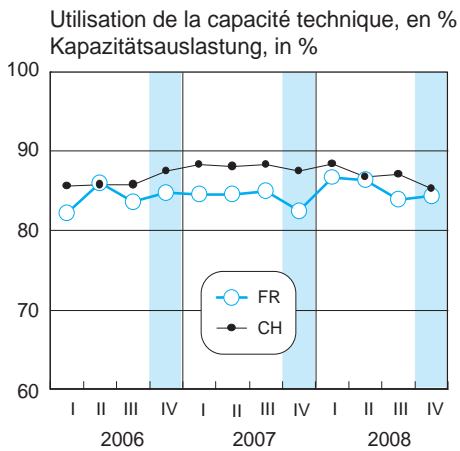
Bis auf Weiteres scheint in dieser Branche Pessimismus zu herrschen und die konjunkturellen Aussichten sind weniger verheissungsvoll als in den vergangenen Quartalen.

### Maschinen und Fahrzeuge: Autsch!

Was ist denn in dieser Branche los? Hatte im vergangenen Konjunkturtest die grosse Mehrheit der Befragten die Aussichten als stabil bezeichnet, so sind es heute nur noch 43%. Die meisten Unternehmer (57%) der Maschinen- und Fahrzeugindustrie meinen, dass sich die Aussichten von nun an zunehmend verschlechtern werden. Der Bestellungseingang bleibt in den roten Zahlen verankert und die Indikatoren, die die Produktion betreffen, werden immer negativer. Die Fahrzeugindustrie reagiert empfindlich auf die Konjunkturlage und laut Nachrichten sorgt die Überproduktion für seriöse Probleme in der Branche.

In diesem Kontext ist es nicht überraschend, dass die Aussichten für die kommenden drei Monate keinen Anlass zur Freude geben. Der hartnäckig andauernde Nachfragemangel ist das hauptsächlichste Produktionshemmnis, das immer schwieriger zu überwinden ist. Als Zeichen dafür nimmt die Auslastung der technischen Produktionskapazitäten ständig ab.

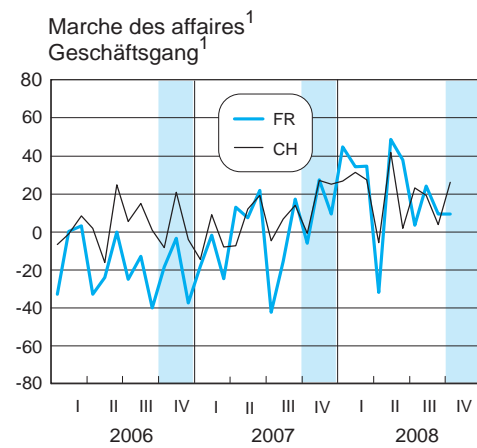
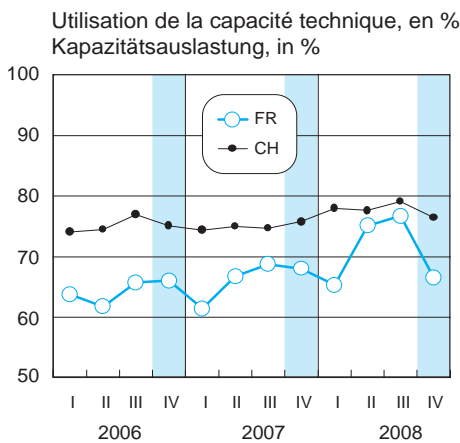
### Ensemble de l'industrie / Industrie insgesamt



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	10
(2) resteront identiques nicht verändern	72
(3) se dégraderont verschlechtern	18
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= -8

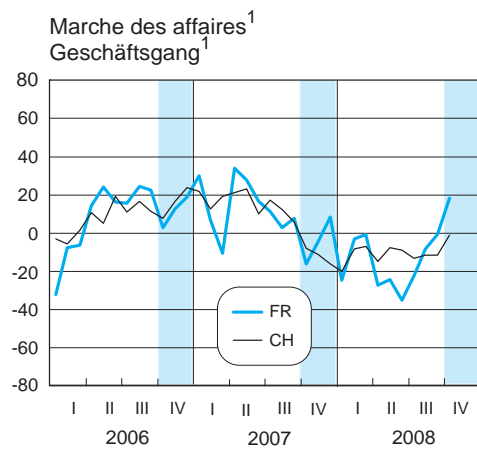
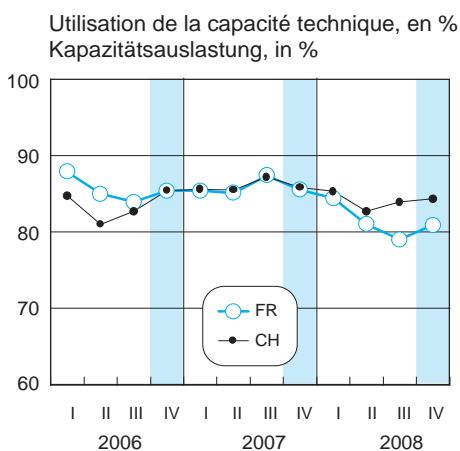
### Denrées alimentaires / Nahrungs- und Genussmittelindustrie



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	30
(2) resteront identiques nicht verändern	69
(3) se dégraderont verschlechtern	0
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 31

### Industrie du bois / Holzverarbeitende Industrie



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	0
(2) resteront identiques nicht verändern	84
(3) se dégraderont verschlechtern	16
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= -16

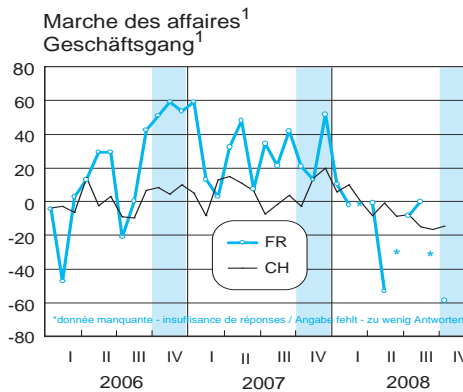
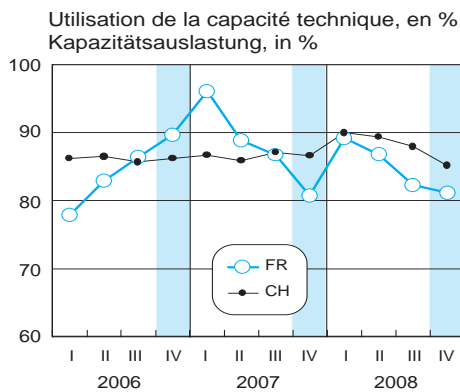
<sup>1</sup>L'indice synthétique de la marche des affaires est calculé sur la base des réponses aux trois questions suivantes de l'enquête mensuelle: évolution des entrées de commandes et de la production par rapport au même mois de l'année passée, et appréciation du carnet de commandes pour le mois d'enquête  
Der Indikator «Geschäftsgang» setzt sich aus den Ergebnissen folgender drei Fragen zusammen: Entwicklung des Bestelleingangs und der Produktion gegenüber Vorjahresmonat und Beurteilung des Auftragsbestands im Umfragemonat

<sup>2</sup>En réponse à la question: «Au cours des six prochains mois, il est probable que les affaires s'amélioreront, resteront identiques ou se détérioreront»  
Antwort auf die Frage: «In den nächsten sechs Monaten wird sich die Geschäftslage verbessern, nicht verändern bzw. verschlechtern»

# Enquête conjoncturelle dans l'industrie

## Konjunkturumfrage in der Industrie

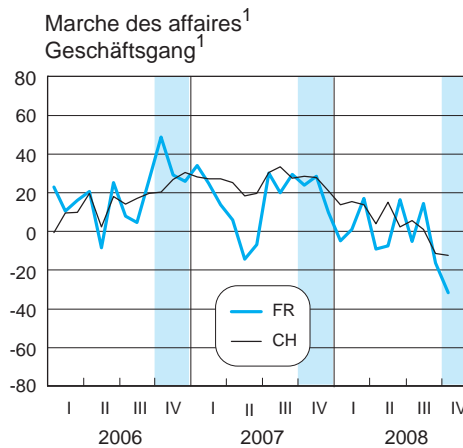
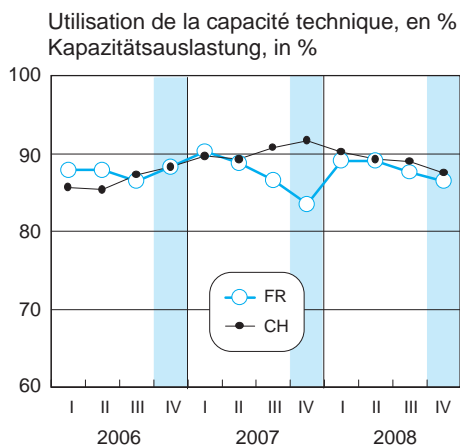
### Arts graphiques / Grafisches Gewerbe



#### Perspectives<sup>2</sup> Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	0
(2) resteront identiques nicht verändern	100
(3) se dégraderont verschlechtern	0
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 0
➔	

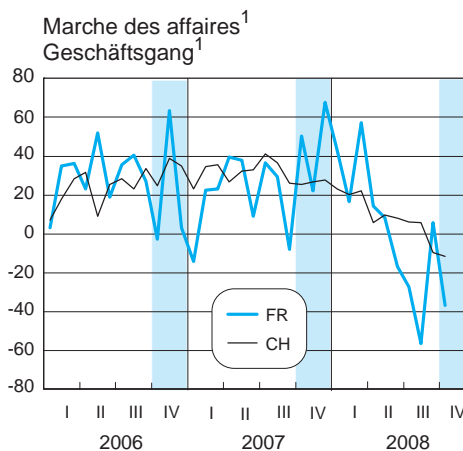
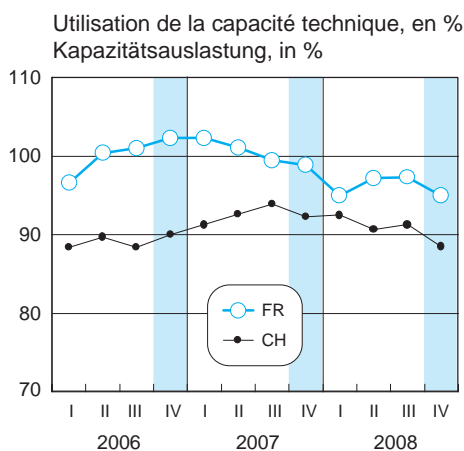
### Métallurgie / Metallindustrie



#### Perspectives<sup>2</sup> Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	0
(2) resteront identiques nicht verändern	63
(3) se dégraderont verschlechtern	37
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= -37
➔	

### Machines, véhicules / Maschinen, Fahrzeuge



#### Perspectives<sup>2</sup> Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	0
(2) resteront identiques nicht verändern	43
(3) se dégraderont verschlechtern	57
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= -57
➔	

<sup>1</sup>L'indice synthétique de la marche des affaires est calculé sur la base des réponses aux trois questions<sup>1</sup> suivantes de l'enquête mensuelle: évolution des entrées de commandes et de la production par rapport au même mois de l'année passée, et appréciation du carnet de commandes pour le mois d'enquête  
Der Indikator «Geschäftsgang» setzt sich aus den Ergebnissen folgender drei Fragen zusammen: Entwicklung des Bestellungseingangs und der Produktion gegenüber Vorjahresmonat und Beurteilung des Auftragsbestands im Umfragemonat

<sup>2</sup>En réponse à la question: «Au cours des six prochains mois, il est probable que les affaires s'amélioreront, resteront identiques ou se détérioreront»  
Antwort auf die Frage: «In den nächsten sechs Monaten wird sich die Geschäftslage verbessern, nicht verändern bzw. verschlechtern»

Questions / Fragen	Ensemble de l'industrie		Denrées alimentaires		Industrie du bois		Arts graphiques		Métallurgie		Machines, véhicules	
	Août	Sept.	Oct.	Août	Sept.	Oct.	Août	Sept. <sup>1</sup>	Août	Sept.	Août	Sept.
	Aug.	Sept.	Oct.	Aug.	Sept.	Oct.	Aug.	Sept. <sup>1</sup>	Aug.	Sept.	Aug.	Sept.
MP = par rapport au mois précédent MAP = par rapport au mois correspondant de l'année précédente VM = Veränderung gegenüber Vormonat VJM = Veränderung gegenüber Vorjahresmonat	Industrie insgesamt		Nahrungs- und Genussmittelindustrie		Holzverarbeitende Industrie		Grafisches Gewerbe		Metallindustrie		Maschinen, Fahrzeuge	
2008	Août	Sept.	Oct.	Août	Sept.	Oct.	Août	Sept. <sup>1</sup>	Août	Sept.	Août	Sept.
	Aug.	Sept.	Oct.	Aug.	Sept.	Oct.	Aug.	Sept. <sup>1</sup>	Aug.	Sept.	Aug.	Sept.
	Oct.	Sept.	Oct.	Oct.	Sept.	Oct.	Oct.	Sept. <sup>1</sup>	Oct.	Sept.	Oct.	Sept.
	20	-3	13	52	-61	0	-12	...	-13	-52	-32	50
Entrées de commandes	17	4	-11	52	0	0	9	...	-4	-43	-66	39
Bestellungseingang												
	18	10	1	0	0	0	-21	...	-10	-28	-9	27
Carnet de commandes / Auftragsbestand	15	-12	-6	0	0	0	-9	...	19	-8	-34	-34
- global / insgesamt	12	-21	-11	0	-100	0	0	...	32	14	0	0
- de l'étranger / aus dem Ausland												
	-3	-24	-7	-39	-91	0	0	...	21	-20	0	36
Production	20	18	4	20	29	29	0	...	28	3	-69	13
Produktion												
	41	-3	5	0	0	0	0	...	14	11	100	-21
Stocks de produits intermédiaires	16	37	21	0	0	0	0	...	0	12	40	40
Lager an Vorprodukten												
	0	-1	18	8	-31	31	-100	...	28	37	21	-21
Stocks de produits finis	-1	43	8	9	29	0	0	...	-16	7	-40	40
Lager an Fertigprodukten												
	-2	5	2	0	0	0	0	...	0	-4	-11	12
Emploi / Beschäftigung												
	15	4	8	81	20	-2	0	...	12	23	0	-23
Affaires actuelles / Geschäftslage												
	17	3	-4	24	10	10	0	...	14	-16	-56	6
Indice synthétique de la marche des affaires												
Sammelindikator Geschäftsgang												
<b>Perspectives pour les 3 prochains mois / Erwartungen für die nächsten 3 Monate</b>												
	7	12	-11	21	53	31	12	...	-11	-4	27	-66
Entrées de commandes / Bestellungseingang												
	8	25	8	31	60	60	12	...	-25	-7	47	-47
Production / Produktion												
	3	-8	-13	21	60	60	12	...	-25	-27	21	-100
Achats de produits intermédiaires / Vorprodukteinkauf												
	-11	-10	-13	-9	0	0	-79	...	0	0	0	-47
Effectif de personnel / Zahl der Beschäftigten												

<sup>1</sup>Données manquantes - insuffisance de réponses / Angaben fehlen - zu wenig Antworten

## Ergänzende Quartalsumfrage

## Enquête trimestrielle complémentaire

Questions / Fragen V = variation au cours des 3 derniers mois A = appréciation V = Veränderung in den letzten 3 Monaten B = Beurteilung	Ensemble de l'industrie		Denrées alimentaires		Industrie du bois		Arts graphiques		Métallurgie		Machines, véhicules								
	II 2008	III 2008	IV 2008	II 2008	III 2008	IV 2008	II 2008	III 2008	IV 2008	II 2008	III 2008	IV 2008							
Trimestre / Quartal	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008							
Industrie insgesamt	II 2008	III 2008	IV 2008	II 2008	III 2008	IV 2008	II 2008	III 2008	IV 2008	II 2008	III 2008	IV 2008							
Nahrungsmittelindustrie	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008							
Holzverarbeitende Industrie	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008							
Grafisches Gewerbe	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008							
Metalindustrie	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008							
Maschinen, Fahrzeuge	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008							
<b>Rétrospective et appréciation / Rückblick und Beurteilung</b>																			
Capacité technique de production	V	14	12	10	0	0	0	0	-8	-7	0	0	9	8	19	31	44	16	34
Technische Kapazitäten der Produktion	A / B	-9	-2	-1	9	9	0	0	26	3	0	0	0	-26	-15	-12	-41	-31	-18
Taux d'utilisation / Auslastungsgrad	%	86	84	84	75	77	67	81	79	81	87	82	81	89	88	87	97	97	95
Prix de vente / Verkaufspreise	V	25	8	33	69	44	29	-17	-45	-26	12	0	0	-6	19	3	-3	-16	31
Situation bénéficiaire / Ertragslage	V	-6	-16	-13	20	-9	0	-40	-45	-26	0	0	0	-12	0	-13	12	-47	-47
Prod. assurée (mois) / Reichweite Produktion (Monate)		5	5	5	12	12	12	3	2	3	1	1	1	3	3	3	4	4	3
<b>Position concurrentielle / Wettbewerbsposition</b>																			
- sur le marché intérieur / im Inland	V	0	4	24	3	0	19	0	-46	-22	0	79	0	-4	0	0	0	0	100
- dans l'UE / in der EU	V	-6	1	-5	-28	72	45	0	0	0	0	0	0	4	-5	-69	18	-67	0
- hors de l'UE / ausserhalb der EU	V	-25	-9	14	-28	72	45	0	0	0	0	0	0	-32	6	0	0	-67	0
<b>Obstacles à la production / Produktionshemmnisse</b>																			
- insuffisance de la demande / Nachfragemangel		8	13	24	17	0	24	0	34	0	21	21	100	0	0	0	13	43	43
- manque de main-d'oeuvre / Arbeitskräftemangel		24	29	32	0	0	0	13	12	12	0	0	0	26	42	13	31	57	57
- insuffisance de l'équipement / Kapazitätsmangel		2	2	29	0	0	0	0	16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	57
- difficultés de financement / finanzielle Restriktionen		4	9	9	0	0	0	0	0	0	0	9	9	0	0	0	31	57	57
- autres raisons / andere Gründe		24	26	28	69	69	76	27	49	48	0	0	0	51	58	60	12	0	0
- pas d'obstacle / keine Hemmnisse		47	34	17	31	31	0	60	24	40	79	79	0	24	0	27	44	0	0
<b>Perspectives pour les 3, respectivement 6, prochains mois / Erwartungen für die nächsten 3 bzw. 6 Monate</b>																			
Exportations (3 mois) / Exporte (3 Monate)		14	26	-11	72	72	72	38	0	-62	0	0	0	-27	-5	-6	14	0	-82
Prix d'achat (3 mois) / Einkaufspreise (3 Monate)		50	57	22	71	47	-29	29	4	-7	88	88	100	41	63	43	-16	-16	77
Prix de vente (3 mois) / Verkaufspreise (3 Monate)		33	22	15	24	29	-29	32	-11	1	79	79	91	21	55	30	9	-16	77
Affaires (6 mois) / Geschäftslage (6 Monate)		9	-5	-8	44	21	31	26	-29	-16	12	12	0	-9	-4	-37	-2	0	-57

### Questionnaires

Enquête mensuelle	Enquête trimestrielle complémentaire
<p><b>Enquête mensuelle</b></p> <p><small>Veuillez</small> - ne répondre que pour le groupe de produits indiqué sur le questionnaire. - cocher la case correspondante; en cas d'incertitude, veuillez consulter les "explications" figurant au verso. - ne tenir compte que des variations de volume (les variations dues uniquement à des mouvements de prix sont à éliminer). - renvoyer le questionnaire jusqu'au 12 du mois.</p> <p><b>Rétrospective et appréciations</b></p> <p><b>1. Les entrées de commandes</b></p> <p>a) le mois dernier comparé au mois précédent*</p> <p><input type="checkbox"/> ont augmenté   <input type="checkbox"/> sont restées identiques   <input type="checkbox"/> ont diminué</p> <p>b) le mois dernier comparé au même mois de l'année passée</p> <p><input type="checkbox"/> ont augmenté   <input type="checkbox"/> sont restées identiques   <input type="checkbox"/> ont diminué</p> <p><b>2. Le carnet de commandes</b>   <input type="radio"/> pas de carnet de commandes</p> <p>a) le mois dernier comparé au mois précédent*</p> <p><input type="checkbox"/> a augmenté   <input type="checkbox"/> est resté identique   <input type="checkbox"/> a diminué</p> <p>b) nous jugeons notre carnet de commandes* <b>global</b></p> <p><input type="checkbox"/> bien rempli   <input type="checkbox"/> normal   <input type="checkbox"/> trop peu rempli</p> <p>c) nous jugeons notre carnet de commandes étrangères*</p> <p><input type="checkbox"/> bien rempli   <input type="checkbox"/> normal   <input type="checkbox"/> trop peu rempli</p> <p><b>3. La production</b></p> <p>a) le mois dernier comparé au mois précédent*</p> <p><input type="checkbox"/> a augmenté   <input type="checkbox"/> est resté identique   <input type="checkbox"/> a diminué</p> <p>b) le mois dernier comparé au même mois de l'année passée</p> <p><input type="checkbox"/> a augmenté   <input type="checkbox"/> est resté identique   <input type="checkbox"/> a diminué</p> <p><b>4. Les stocks de prod. intermédiaires</b>   <input type="radio"/> pas de stocks</p> <p>a) le mois dernier comparé au mois précédent*</p> <p><input type="checkbox"/> ont augmenté   <input type="checkbox"/> sont restés identiques   <input type="checkbox"/> ont diminué</p> <p>b) nous jugeons les stocks de produits intermédiaires*</p> <p><input type="checkbox"/> trop élevés   <input type="checkbox"/> normaux   <input type="checkbox"/> trop faibles</p> <p><b>5. Les stocks de produits finis</b>   <input type="radio"/> pas de stocks</p> <p>a) le mois dernier comparé au mois précédent*</p> <p><input type="checkbox"/> ont augmenté   <input type="checkbox"/> sont restés identiques   <input type="checkbox"/> ont diminué</p> <p>b) nous jugeons les stocks de produits finis*</p> <p><input type="checkbox"/> trop élevés   <input type="checkbox"/> normaux   <input type="checkbox"/> trop faibles</p> <p><b>6. L'emploi</b></p> <p>Nous jugeons le nombre de personnes occupées*</p> <p><input type="checkbox"/> trop élevé   <input type="checkbox"/> suffisant   <input type="checkbox"/> trop faible</p> <p><b>7. Affaires actuelles</b></p> <p>Dans l'ensemble, nous jugeons actuellement nos affaires</p> <p><input type="checkbox"/> bonnes   <input type="checkbox"/> satisfaisantes   <input type="checkbox"/> mauvaises</p> <p><b>Perspectives</b></p> <p><b>8. Au cours des trois prochains mois*</b>, il est probable que ...</p> <p>a) les entrées de commandes</p> <p><input type="checkbox"/> augmenteront   <input type="checkbox"/> resteront identiques   <input type="checkbox"/> diminueront</p> <p>b) la production</p> <p><input type="checkbox"/> augmentera   <input type="checkbox"/> restera identique   <input type="checkbox"/> diminuera</p> <p>c) les achats de produits intermédiaires</p> <p><input type="checkbox"/> augmenteront   <input type="checkbox"/> resteront identiques   <input type="checkbox"/> diminueront</p> <p>d) notre effectif</p> <p><input type="checkbox"/> augmentera   <input type="checkbox"/> restera identique   <input type="checkbox"/> diminuera</p> <p><small>*Après élimination des variations saisonnières</small></p>	<p><b>Enquête trimestrielle complémentaire</b></p> <p><small>Veuillez</small> - ne répondre que pour le groupe de produits indiqué sur le questionnaire. - cocher la case correspondante ou indiquer la valeur demandée. En cas d'incertitude, consulter les "explications" figurant au verso. - renvoyer le questionnaire avant le 12 du mois.</p> <p><b>Rétrospective et appréciations</b></p> <p><b>1. Les capacités techniques de production</b></p> <p>a) Au cours des trois derniers mois, elles</p> <p><input type="checkbox"/> ont augmenté   <input type="checkbox"/> sont restées identiques   <input type="checkbox"/> ont diminué</p> <p>b) Nous jugeons les capacités techniques de production</p> <p><input type="checkbox"/> trop élevées   <input type="checkbox"/> suffisantes   <input type="checkbox"/> trop faibles</p> <p>c) Le taux d'utilisation moyen des capacités techniques de production a atteint, au cours des trois derniers mois, en %</p> <p>50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><b>2. Prix de vente</b></p> <p>Au cours des trois derniers mois, les prix de vente (exprimés en francs suisses)</p> <p><input type="checkbox"/> ont augmenté   <input type="checkbox"/> sont restés identiques   <input type="checkbox"/> ont diminué</p> <p><b>3. Au cours des trois derniers mois, la situation bénéficiaire</b></p> <p><input type="checkbox"/> s'est améliorée   <input type="checkbox"/> est restée identique   <input type="checkbox"/> s'est détériorée</p> <p><b>4. Durée de production assurée</b></p> <p>Notre production est assurée actuellement pendant: <input type="text"/> <input type="text"/> mois</p> <p><b>5. Position concurrentielle</b></p> <p>a) Pendant les trois derniers mois, notre position concurrentielle sur le <b> marché intérieur </b></p> <p><input type="checkbox"/> s'est améliorée   <input type="checkbox"/> est restée identique   <input type="checkbox"/> s'est détériorée</p> <p>b) Pendant les trois derniers mois, <b> dans l'UE, elle </b></p> <p><input type="checkbox"/> s'est améliorée   <input type="checkbox"/> est restée identique   <input type="checkbox"/> s'est détériorée</p> <p>c) Pendant les trois derniers mois, <b> hors de l'UE, elle </b></p> <p><input type="checkbox"/> s'est améliorée   <input type="checkbox"/> est restée identique   <input type="checkbox"/> s'est détériorée</p> <p><b>6. Obstacles à la production</b></p> <p>Notre production est gênée par:</p> <p><input type="checkbox"/> insuffisance de la demande   <input type="checkbox"/> pas d'obstacles</p> <p><input type="checkbox"/> manque de main d'oeuvre</p> <p><input type="checkbox"/> insuffisance de l'équipement</p> <p><input type="checkbox"/> difficultés de financement</p> <p><input type="checkbox"/> autres raisons</p> <p><b>7. Perspectives</b></p> <p>a) Au cours des trois prochains mois, nos <b> exportations*</b></p> <p><input type="checkbox"/> augmenteront   <input type="checkbox"/> resteront identiques   <input type="checkbox"/> diminueront</p> <p>b) Au cours des trois prochains mois, <b> les prix d'achat </b> de nos produits intermédiaires (exprimés en francs suisses)</p> <p><input type="checkbox"/> augmenteront   <input type="checkbox"/> resteront identiques   <input type="checkbox"/> diminueront</p> <p>c) Au cours des trois prochains mois, nos <b> prix de vente </b> (exprimés en francs suisses)</p> <p><input type="checkbox"/> augmenteront   <input type="checkbox"/> resteront identiques   <input type="checkbox"/> diminueront</p> <p>d) Au cours des <b> six </b> prochains mois, il est probable que nos <b> affaires*</b></p> <p><input type="checkbox"/> s'amélioreront   <input type="checkbox"/> resteront identiques   <input type="checkbox"/> se détérioreront</p> <p><small>*Après élimination des variations saisonnières: Les variations saisonnières sont des fluctuations saisonnières de la demande et/ou des variations entraînées par les vacances et jours fériés, l'entretien et les réparations courants.</small></p>

Le test conjoncturel a été conçu et est exploité depuis 1955 par le Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Il a pour objectif de dégager les tendances actuelles et futures de la marche des affaires dans l'industrie.

Le test est réalisé grâce à un échantillon d'entreprises qui répondent régulièrement et bénévolement à des questions - pour la plupart qualitatives - sur la marche de leurs affaires.

A chaque question, correspondent généralement trois possibilités de réponse, du genre:

- (+) a augmenté, augmentera, s'améliorera, trop élevé
- (=) est resté identique, restera identique, se maintiendra, satisfaisant
- (-) a diminué, diminuera, se dégradera, trop faible

Les réponses des entreprises sont pondérées par le nombre de personnes qu'elles occupent, puis totalisées par branche et traduites en %. Elles sont ensuite quantifiées par la méthode du solde. Cette dernière revient à soustraire le % de réponses pondérées (-) du % de réponses pondérées (+).

Exemple: l'entrée des commandes ...

- (+) a augmenté                    20 % des réponses
- (=) est restée identique        79 % des réponses
- (-) a diminué                      1 % des réponses

d'où 20 % - 1 % = 19 %, ce qui signifie que:

- l'entrée des commandes s'améliore
- les entreprises dont l'entrée des commandes a augmenté sont plus nombreuses que celles dont l'entrée des commandes a diminué. L'écart entre ces deux groupes représente 19 % des personnes occupées dans la branche.

Selon cette méthode, les soldes sont calculés pour toutes les variables qualitatives du test.

Les soldes ne peuvent donc pas donner la mesure exacte des niveaux et variations, mais constituent plutôt des points de repère suffisants pour en apprécier l'évolution.

Le Conseil d'Etat du canton de Fribourg (Arrêté du 9.11.87) et la Chambre fribourgeoise du commerce, de l'industrie et des services (CFCIS) ont décidé d'introduire le test conjoncturel du KOF dans le canton de Fribourg, dès le 1.1.88. Cette application régionale du test national permet de comparer la conjoncture économique du canton à celle de la Suisse, dans le secteur industriel.

En bref, l'organisation est la suivante:

- le KOF envoie les formules d'enquête mensuelles et trimestrielles aux entreprises. Ces dernières les lui retournent directement en vue de leur exploitation. La protection des données est garantie;
- la CFCIS est chargée des relations avec les entreprises (recrutement, rappels, etc.) et de la rédaction du commentaire des résultats du test;
- le Service de statistique de l'Etat de Fribourg effectue les travaux statistiques et informatiques et réalise la présente publication.

### Autres publications

#### du Service de la statistique du canton de Fribourg

Annuaire statistique du canton de Fribourg  
Plus de 400 pages; format A4; prix du volume: 60 fr.

Perspectives de l'économie fribourgeoise  
16 pages; format A4; 1 numéro par an; gratuit

www.stat-fr.ch

### Fragebogen

#### Monatsumfrage

Bitte beachten:

- Nur für die auf dem Fragebogen angegebene Produktgruppe antworten.
- Zutreffendes Feld ankreuzen. Bei Unklarheiten bitten wir Sie, die "Erläuterungen" auf der Rückseite beizuziehen.
- Nur mengenmässige Veränderungen berücksichtigen (rein preisbedingte Veränderungen sind auszuschalten).
- Fragebogen bis zum **12. des Monats** zurücksenden.

#### Rückblick und Beurteilung

##### 1. Bestellungseingang

a) Er war im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher  gleich  niedriger

b) Er war im letzten Monat im Vergleich zum Vorjahresmonat

- höher  gleich  niedriger

##### 2. Auftragsbestand

a) Er war im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher  gleich  niedriger

b) Wir beurteilen den Auftragsbestand\* **insgesamt** als

- gross  normal  zu klein

c) Wir beurteilen den Bestand an **Auslandsaufträgen\*** als

- gross  normal  zu klein  kein Export

##### 3. Produktion

a) Sie war im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher  gleich  niedriger

b) Sie war im letzten Monat im Vergleich zum Vorjahresmonat

- höher  gleich  niedriger

##### 4. Lager an Vorprodukten

a) Sie waren im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher  gleich  niedriger

b) Wir beurteilen die Lager an Vorprodukten\* als

- zu gross  normal  zu klein

##### 5. Lager an Fertigprodukten

a) Sie waren im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher  gleich  niedriger

b) Wir beurteilen die Lager an Fertigprodukten\* als

- zu gross  normal  zu klein

##### 6. Beschäftigung

Wir beurteilen die Zahl der Beschäftigten\* als

- zu gross  normal  zu klein

##### 7. Geschäftslage

Wir beurteilen unsere Geschäftslage insgesamt als

- gut  befriedigend  schlecht

#### Erwartungen

8. In den nächsten 3 Monaten\* wird voraussichtlich ...

a) der Bestellungseingang

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

b) die Produktion

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

c) der Vorprodukteinkauf

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

d) die Zahl der Beschäftigten

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

\*Unter Ausschluss von saisonalen Schwankungen

#### Ergänzende Quartalsumfrage

Bitte beachten:

- Nur für die auf dem Fragebogen angegebene Produktgruppe antworten.
- Zutreffendes Feld ankreuzen oder Wert eintragen. Bei Unklarheiten bitte die "Erläuterungen" auf der Rückseite beiziehen.
- Fragebogen bis zum **12. des Monats** zurücksenden.

#### Rückblick und Beurteilung

##### 1. Technische Kapazitäten der Produktion

a) Sie wurden in den letzten drei Monaten

- erhöht  nicht verändert  reduziert

b) Wir beurteilen die technischen Kapazitäten als

- zu hoch  ausreichend  zu klein

c) Die durchschnittliche Auslastung der Produktionskapazitäten lag in den letzten drei Monaten bei (in Prozent)

- 50  55  60  65  70  75  80  85  90  95  100  105  110

##### 2. Verkaufspreise

Sie sind (in Schweizer Franken) in den letzten drei Monaten

- gestiegen  gleich geblieben  gesunken

3. Die **Ertragslage** ist in den letzten drei Monaten

- gestiegen  gleich geblieben  gesunken

##### 4. Reichweite

Unsere Produktion ist gegenwärtig gesichert für:   Monate

##### 5. Wettbewerbsposition

a) Unsere Wettbewerbsposition hat sich im **Inland** in den letzten drei Monaten

- verbessert  nicht verändert  verschlechtert

b) Sie hat sich in **der EU** in den letzten drei Monaten  kein EU-Export

- verbessert  nicht verändert  verschlechtert

c) Sie hat sich **ausserhalb der EU** in den letzten drei Monaten  kein Export

- verbessert  nicht verändert  verschlechtert

##### 6. Produktionshemmnisse

Unsere Produktion ist behindert durch:

- ungenügende Nachfrage  keine Hemmnisse  
 Mangel an Arbeitskräften  
 unzureichende technische Kapazitäten  
 finanzielle Restriktionen  
 andere Gründe

#### 7. Erwartungen

a) In den nächsten drei Monaten werden unsere **Exporte\***  kein Export

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

b) In den nächsten drei Monaten werden die **Einkaufspreise** (in Schweizer Franken) für unsere Vorprodukte

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

c) In den nächsten drei Monaten werden unsere **Verkaufspreise** (in Schweizer Franken)

- zunehmen  gleich bleiben  abnehmen

d) Unsere **Geschäftslage** wird sich in den nächsten **sechs** Monaten voraussichtlich

- verbessern  nicht verändern  verschlechtern

\*Unter Ausschluss von saisonalen Schwankungen: Saisonale Schwankungen sind jahreszeitlich bedingte Nachfrageschwankungen und/oder Veränderungen infolge der üblichen Betriebsferien und Feiertage, regelmässig wiederkehrender Reparaturen u. ä.

Der Konjunkturtest wurde von der Konjunkturforschungsstelle (KOF) der ETH Zürich ausgearbeitet und wird seit 1955 von ihr ausgewertet. Er will die gegenwärtige und die künftige Entwicklung des Geschäftsgangs in der Industrie freilegen.

Der Test kann dank einer Auswahl von Unternehmen durchgeführt werden, die regelmässig und unentgeltlich Fragen (zumeist qualitativer Art) über ihren Geschäftsgang beantworten.

Zu jeder Frage bestehen im allgemeinen drei Antwortmöglichkeiten von der Art:

- (+) höher, zunehmen, verbessern, zu gross;
- (=) gleich, gleichbleiben, fortsetzen, ausreichend;
- (-) niedriger, abnehmen, verschlechtern, zu klein.

Die Antworten der Unternehmen werden mit ihrer Beschäftigtenzahl gewichtet und dann nach Branchen zusammengezählt sowie in Prozentzahlen umgesetzt. Sie werden anschliessend mittels Saldo-Methode quantifiziert. Dabei wird der Prozentsatz der gewichteten (-)-Antworten von demjenigen der gewichteten (+)-Antworten abgezogen.

Beispiel: Der Bestellungseingang...

- (+) war höher 20 % der Antworten;
- (=) war gleich 79 % der Antworten;
- (-) war niedriger 1 % der Antworten;

also  $20\% - 1\% = 19\%$ . Das bedeutet, dass

- der Bestellungseingang sich verbessert;
- die Unternehmen, deren Bestellungseingang höher ist, zahlreicher sind als diejenigen, deren Bestellungseingang niedriger ist. Die Differenz zwischen diesen beiden Gruppen entspricht 19 % der Beschäftigten in der Branche.

Nach dieser Methode werden die Saldi für alle qualitativen Variablen des Tests berechnet.

Die Saldi können also nicht das exakte Mass der Niveaus und der Variationen angeben, sondern stellen eher Anhaltspunkte dar, die ausreichen, um die Entwicklung der Niveaus und der Variationen einzuschätzen.

Der Staatsrat des Kantons Freiburg (Beschluss vom 9.11.87) und die Freiburgerische Industrie-, Dienstleistungs- und Handelskammer (FIDHK) haben beschlossen, den Konjunkturtest der KOF ab dem 1.1.88 im Kanton Freiburg einzuführen. Diese regionale Anwendung des nationalen Tests ermöglicht einen Vergleich der kantonalen mit der gesamtschweizerischen Konjunkturentwicklung im Industriesektor.

Der Test verläuft im Wesentlichen wie folgt:

- Die KOF schickt den Unternehmen die Fragebogen zur Monats- und zur Quartalsumfrage zu. Die Unternehmen senden der KOF die ausgefüllten Formulare zur Auswertung zurück. Der Datenschutz ist gewährleistet.
- Die FIDHK steht im Kontakt mit den Unternehmen (Rekrutierung, Rückrufe usw.) und kommentiert die Ergebnisse des Tests.
- Die Statistische Abteilung des Kantons Freiburg führt die statistischen Arbeiten aus, verarbeitet die Daten elektronisch und verwirklicht die vorliegende Publikation.

### Weitere Veröffentlichungen

#### des Amtes für Statistik des Kantons Freiburg

Statistisches Jahrbuch des Kantons Freiburg  
 Mehr als 400 Seiten; Format DIN-A4; Preis: Fr. 60.-

Perspektiven de freiburger Wirtschaft  
 16 Seiten; Format DIN-A4; 1 Nummer pro Jahr; gratis

www.stat-fr.ch